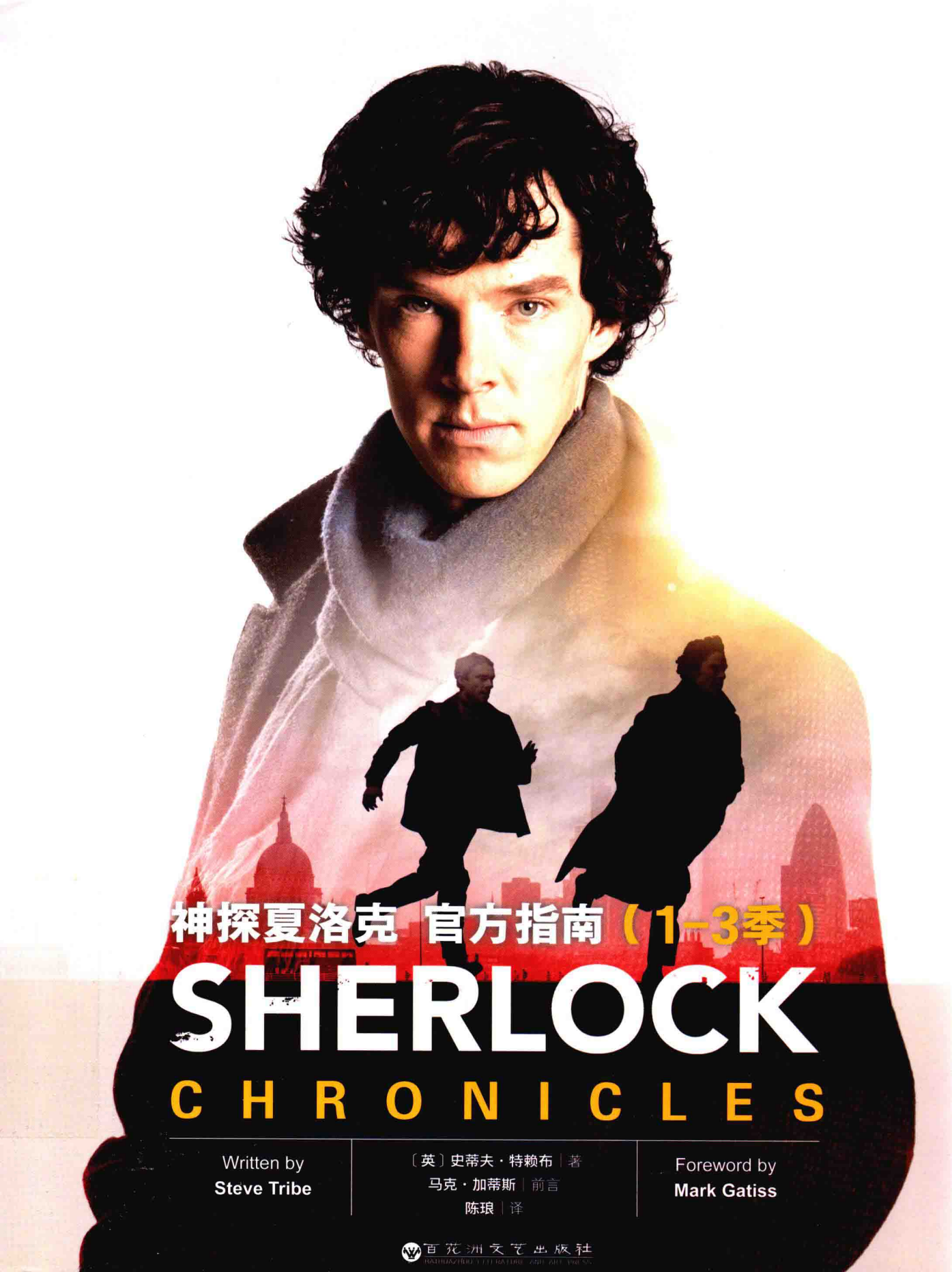


A large, close-up portrait of Benedict Cumberbatch as Sherlock Holmes, wearing his iconic white scarf and looking intensely at the viewer. Overlaid on the lower part of the portrait is a red-tinted city skyline featuring the London skyline, including St. Paul's Cathedral and the Gherkin. Two black silhouettes of Sherlock Holmes and Dr. Watson are shown running across the city.

神探夏洛克 官方指南 (1-3季)

SHERLOCK

CHRONICLES

Written by
Steve Tribe

〔英〕史蒂夫·特赖布 | 著
马克·加蒂斯 | 前言
陈琅 | 译

Foreword by
Mark Gatiss



百花洲文艺出版社
BAIHUAZHUO WENYI CHUBANSHE

神探夏洛克官方指南 | 1-3季

SHERLOCK CHRONICLES

[英] 史蒂夫·特赖布 著

[英] 马克·加蒂斯 前言

陈琅 译



图书在版编目 (CIP) 数据

神探夏洛克官方指南: 1 ~ 3 季 / (英) 特赖布著; 陈琅译. — 南昌: 百花洲文艺出版社, 2015.10

ISBN 978-7-5500-1537-1

I. ①神… II. ①特… ②陈… III. ①电视剧—拍摄—概况—英国 IV. ①J905.561

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 233828 号

江西省版权局著作权登记号: 14-2015-0195

Sherlock is a Hartswood Films production for BBC Cymru Wales, co-produced by MASTERPIECE.

Executive Producers: Beryl Vertue, Mark Gatiss and Steven Moffat

Executive Producer for the BBC: Bethan Jones

Executive Producer for MASTERPIECE: Rebecca Eaton

Series Producer: Sue Vertue

Text copyright © Steve Tribe 2014

Foreward © Mark Gatiss 2014 All Rights reserved.

First published by BBC Books, an imprint of Ebury Publishing, a Random House Group Company

Simplified Chinese translation copyright © Beijing Ruyixin Cultural Development Co., Ltd.

Published by agreement with Woodlands Books Ltd., part of The Random House Group Ltd. through the Chinese Connection Agency, a division of The Yao Enterprises, LLC.

All Right Reserved.

神探夏洛克 官方指南 (1-3 季)

[英] 史蒂夫·特赖布 著

[英] 马克·加蒂斯 前言

陈琅 译

出版人 姚雪雪
特约监制 夏 莱
特约策划 彭晓蓝
营销统筹 蕊 蕊
装帧设计 Two Associates

出品人 柯利明 林苑中
责任编辑 游灵通 程 玥
特约编辑 彭晓蓝
营销推广 陈 晨 陈柏霖
责任印制 张军伟

出版者 百花洲文艺出版社

社 址 南昌市红谷滩世贸路 898 号博能中心 20 楼 邮编: 330038

电 话 0791-86895108 (发行热线) 0791-86894790 (编辑热线)

网 址 <http://www.bhzw.com>

经 销 全国新华书店

印 刷 北京旭丰源印刷技术有限公司

开 本 1/16 787mm × 1092mm

印 张 20 字 数 150 千字

版 次 2016 年 1 月第 1 版 印 次 2016 年 1 月第 1 次印刷

定 价 88.00 元

ISBN 978-7-5500-1537-1

赣版权登字: 05-2015-392

版权所有, 侵权必究

图书若有印装错误可向承印厂调换

目 录

6	前言	夏洛克重生
8	神探的冒险	
38	贝克街男孩	
		选定主角、装饰新家，以及调查第一桩罪案……不止一次
70	写得正好，演得也正好	
		密码和暗号，从第一版草稿到第一次拍摄……
94	好戏马上开始	
		编导福尔摩斯，挑出饰演莫里亚蒂的角色……
124	高智商是最新的性感	
		丑闻和配角……
158	恶犬之惧	
		猎犬、视觉效果和电脑生成影像……
182	剧情高潮	
		冲突、音乐、踏上坠落之路……
214	我相信夏洛克·福尔摩斯	
		粉丝、视觉效果和福至如归……
242	改变	
		婚礼祝词、化妆和打扮……
272	龙潭虎穴	
		特效、在荧屏上加字……
304	记忆宫殿	
		实用信息
320	感谢	

神探夏洛克官方指南 | 1-3季

SHERLOCK CHRONICLES

[英] 史蒂夫·特赖布 著

[英] 马克·加蒂斯 前言

陈琅 译

 百花洲文艺出版社
GAHUAZHOU WENYI CHUBANSHE

此为试读, 需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com

1-3季

CHRONICLES

史蒂夫·特赖布

STEVE TRIBE

理查德·阿特金森 RICHARD ATKINSON | 设计



图书在版编目 (CIP) 数据

神探夏洛克官方指南: 1 ~ 3 季 / (英) 特赖布著; 陈琅译. — 南昌: 百花洲文艺出版社, 2015.10

ISBN 978-7-5500-1537-1

I. ①神… II. ①特… ②陈… III. ①电视剧—拍摄—概况—英国 IV. ①J905.561

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 233828 号

江西省版权局著作权登记号: 14-2015-0195

Sherlock is a Hartswood Films production for BBC Cymru Wales, co-produced by MASTERPIECE.

Executive Producers: Beryl Vertue, Mark Gatiss and Steven Moffat

Executive Producer for the BBC: Bethan Jones

Executive Producer for MASTERPIECE: Rebecca Eaton

Series Producer: Sue Vertue

Text copyright © Steve Tribe 2014

Foreward © Mark Gatiss 2014 All Rights reserved.

First published by BBC Books, an imprint of Ebury Publishing, a Random House Group Company

Simplified Chinese translation copyright © Beijing Ruyixin Cultural Development Co., Ltd.

Published by agreement with Woodlands Books Ltd., part of The Random House Group Ltd. through the Chinese Connection Agency, a division of The Yao Enterprises, LLC.

All Right Reserved.

神探夏洛克 官方指南 (1-3 季)

[英] 史蒂夫·特赖布 著

[英] 马克·加蒂斯 前言

陈琅 译

出版人 姚雪雪
特约监制 夏 莱
特约策划 彭晓蓝
营销统筹 蕊 蕊
装帧设计 Two Associates

出品人 柯利明 林苑中
责任编辑 游灵通 程 玥
特约编辑 彭晓蓝
营销推广 陈 晨 陈柏霖
责任印制 张军伟

出版者 百花洲文艺出版社

社 址 南昌市红谷滩世贸路 898 号博能中心 20 楼 邮编: 330038

电 话 0791-86895108 (发行热线) 0791-86894790 (编辑热线)

网 址 <http://www.bhzw.com>

经 销 全国新华书店

印 刷 北京旭丰源印刷技术有限公司

开 本 1/16 787mm × 1092mm

印 张 20 字 数 150 千字

版 次 2016 年 1 月第 1 版 印 次 2016 年 1 月第 1 次印刷

定 价 88.00 元

ISBN 978-7-5500-1537-1

赣版权登字: 05-2015-392

版权所有, 侵权必究

图书若有印装错误可向承印厂调换

目 录

6	前言	夏洛克重生
8	神探的冒险	
38	贝克街男孩	
		选定主角、装饰新家，以及调查第一桩罪案……不止一次
70	写得正好，演得也正好	
		密码和暗号，从第一版草稿到第一次拍摄……
94	好戏马上开始	
		编导福尔摩斯，挑出饰演莫里亚蒂的角色……
124	高智商是最新的性感	
		丑闻和配角……
158	恶犬之惧	
		猎犬、视觉效果和电脑生成影像……
182	剧情高潮	
		冲突、音乐、踏上坠落之路……
214	我相信夏洛克·福尔摩斯	
		粉丝、视觉效果和福至如归……
242	改变	
		婚礼祝词、化妆和打扮……
272	龙潭虎穴	
		特效、在荧屏上加字……
304	记忆宫殿	
		实用信息
320	感谢	

前言

夏洛克重生

两

个若有所思的男人，坐在轰隆隆穿过乡间的火车里，思考着深奥玄妙的问题。车上的培根三明治也提不起他们的精神，到底要不要冒险再吃一个呢？

记得那是很久以前的事了，感觉像经历了半辈子，那两个人是我和史蒂文·莫法特，坐在加的夫开往伦敦的火车上。就在这列火车上，亲爱的，我们聊了许多许多，从《神秘博士》聊到詹姆斯·邦德，又聊到黄赤交角¹（记不太清了），但我清楚地记得最后聊到了夏洛克·福尔摩斯。真是相见恨晚，除了发现我们之间有太多的交集之外，居然也都喜爱这位有名的侦探以及为他写作的作家²，他的任何表现形式我们都爱。不知道你们有没有看过道格拉斯·威尔莫和彼得·库辛的剧集，汉默制片公司后来出品的《巴斯克维尔的猎犬》也是由彼得·库辛出演。我们赞叹那些让人震颤的、流露出爱德华时代活泼精神的时代巨作，其中还包括伟大的杰瑞米·布雷特为英国独立电视台主演的福尔摩斯系列，颇有名气的罗杰·摩尔也曾出演《福尔摩斯在纽约》。不过，谁也不能代替我们心中两个版本的《福尔摩斯的私生活》，分别是比利·怀尔德和伊希·戴蒙德的作品，其豪华的制作，曲折温情的剧情，甜中带苦，堪称经典。对了，还有巴兹尔·雷斯伯恩和奈杰尔·布鲁斯于20世纪30—40年代的一系列电影，我们都记得那许多轻浮的笑料。从剧本上看，两者大同小异，一个是电影大师向从小喜爱的角色致敬，另一个则是粗制滥造的B级片，不过制作人仍注意向主流表达的机会。虽然相差悬殊，但两者之间能够感受到的精神是一致的，让人不得不想去了解阿

瑟·柯南·道尔的原始想法，为什么两个截然不同的人（福尔摩斯与华生）会成为朋友呢？加上故事中令人充满悬念的冒险，强烈吸引着读者。

这本书通过详尽的细节描写，充分说明《神探夏洛克》是如何打造的，如何把贝克街的两名男孩带到21世纪。让人兴奋的是，不仅我们的剧集赢得了全世界观众的喜爱和支持，也把两位主演带到了前所未有的高度上。

故事惊险，令人玩味，冒险、忠诚、危机、染发剂、长外套和罗曼史都被看成是剧中的关键元素，还有威尔士寒冷的冬天映衬出温暖的人情味，莎莉大婶³和大狗的出现，甚至坠楼的场景均在其中。当然，最重要的是有那么多专业人员的投入，让夏洛克和约翰越来越招人喜爱，就像我和史蒂文一样。所以，我要把这本好书献给《神探夏洛克》的全体主创人员。对我们所有人来说，参与这部剧集，我们的人生都发生了改变。

谁也不会想到，那些点子是我们在火车上想到的，它们至今都无可取代。

马克·加蒂斯

2014年9月

注1：黄赤交角是地球公转轨道面（黄道面）与赤道面（天赤道面）的交角，也称为黄赤大距。目前地球的黄赤交角约为 $23^{\circ}26'$ 。

注2：原文Boswell是英国传记作家詹姆斯·鲍斯韦尔，引申为替好友作传的人。

注3：游乐园里的玩偶，通常是叼着烟斗的老妇人，打掉烟斗就能得奖，引申为众人攻击的对象。这里指饰演哈德森太太的尤娜·斯塔布斯，曾在儿童节目中饰演莎莉大婶。



1

神探的 冒险



夏洛克

仪表端庄，衣着价值不菲的——

嗖！镜头拉近史蒂文的外套。

夏洛克

——看起来不像是金融城的打扮。他们是到加的夫出差，却从不出入企业。所以我想可能是媒体人，要不怎么那人会穿粉红色出来吓人呢？

嗖！马克全身入镜。

夏洛克

不过，从外形和打扮来看，他们算行业内的知名人士，似乎所有想法都可以实现。
——不过他们在火车上的对话——

镜头倒转：马克和史蒂文讨论得很起劲。

夏洛克

——有热情，有创意……**粉丝男孩**。那么——是专业媒体人。加的夫有什么？金融？产业？不对——BBC影视中心。电视业。当然！

嗖！镜头带到马克手上，抓着一本显然翻过很多次的平装书。

看不到完整的封面，只瞄到“血字”二字。

夏洛克

能够热情地讨论想法，不带任何争议和歧义，或者他们都喜好相同。热情背后的东西？童年时代有什么英雄人物？冒险、悬疑故事，还是那本看上去很普通的平装书——

镜头倒转。嗖！镜头停在马克的手上，放大他的书。

夏洛克

一本小说。快翻烂了，跟钥匙、硬币放在同一个口袋里。我面前这个人应该很爱看书，所以这本书看过很多次——很久以前就买了，数十年了。两个人从小都很爱的主题。他们要重现回忆。接下来就容易了——你也知道。电话响了。

镜头倒转：史蒂文打给手机上的联系人。对话片段：

“嗨，苏……孩子没事吧？……哦，是吗？好，很好，大家都很喜欢雕像，取个像样的名字就可以了……没，我现在要跟马克回去了……对啊，听我说，我们想到……”



夏洛克

他问苏和小孩，应该是家人吧，或者是朋友和姐妹。不，他一开始就问孩子，所以小孩是他的，而苏是他的太太。不过他也曾说起在加的夫工作时，苏也认识马克，也直接把想法告诉她，看来她是有影响力的，除了是妻子之外，还是同事，同时也算专业人士。她是经纪人、编剧或制作人？就假设她是制作人好了，因为他需要她的帮忙来推动此事。那么，那个伟大的新想法会是什么？

镜头倒转：贴近马克那本书的封底。急速往下移动到——

“……传奇名侦探。结合了谋杀、悬疑、谜一样的探索、转移焦点的情节和复仇。带我们认识全球最有名的……”

夏洛克

要想成为“全球最有名的”？那肯定是独具代表性的人物，上百万的人都熟知他的名字。他们想让这个有影响力的人物回来，回到荧屏上，但以什么样的身份呢？是现代版还是新版？神秘博士，绿林英雄罗宾汉，还是梅林？不，都不行，应该是“具有传奇色彩的著名侦探”。那个异于常人的思维，很受欢迎的高智商侦探，并且在任何时代都有可能，可以离开原本的时间背景，为观众们重新打造一个传奇。他们觉得很有信心让这件事成功，因为已经有人试过了。著名的传奇侦探，就算在不同时代、背景或传播手段下，都能行得通。所以，应该是玛波小姐。对吧。懂了没？你说对了。警察不会找外行人帮忙。

朝气蓬勃的超级英雄

“马

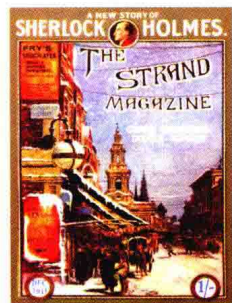
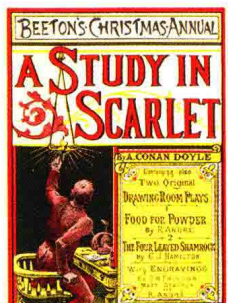
克·加蒂斯跟我正在讨论我们俩到底有多爱夏洛克·福尔摩斯。”

与加蒂斯共同创作《神探夏洛克》的史蒂文·莫法特说，“如果能再拍一次该有多好玩，从不同的现代的角度拍，我们真是

这样想的。”

“我们商量，如果把 1940 年发生的故事改成现代背景的福尔摩斯电影，会有多刺激！那场面简直难以想象。会很好看的，我们有信心。”马克接着说，“在第一个道尔的故

事里，华生医生从阿富汗服役后受伤回国，他那场赢不了的战争现在又开始了。这一下让我们有种豁然开朗的感觉：当然要拍成现代版。我们一边喝茶一边点头，甚至不断重





复着，我们不拍，也总会有人要拍。”

“那我们多不值！”史蒂文接着说，“要拍也是我们拍！只要我和苏认真讨论这件事，她一定会把握这次拍摄机会的。”

苏·维特从1991年开始做电视节目制作人，并且成绩不菲，有九集《憨豆先生》就由她负责。之后她还有很多比较有名的作品，有系列，也有单集，包括《医院》《给我给我》和《蒂博雷的律师》，在这些节目中，她不是担任制作人，就是担任执行制作人。此外，她还做过1999年的欢喜救济会活动，以《神秘博士》特辑为号召，以及史蒂文编剧的《冤家成双》等。重要的是，她还是史蒂夫的配偶。

“不过，她从来都没有表现出对夏洛克·福尔摩斯感兴趣的样子。只是她不肯罢休，在蒙地卡罗吃午餐的时候，非要我们详细介绍下夏洛克·福尔摩斯。我们去蒙地卡罗，当然不只是为了吃午餐，还有其他目的。”

“其他的目的”是三人共同参加颁奖典礼。因为他们在电视界的地位都很显赫。自从20世纪90年代中期马克参与《绅士联盟》演出和编剧获得成功，一发不可收拾，相继在二十多部电影和剧集中演出，并写了很多脍炙人口的剧本，包括《兰德尔和霍克（已故）》《怪屋》和《大侦探波洛探案传奇》等。史蒂文的成名作则是1989年的《少年报

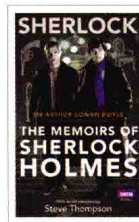
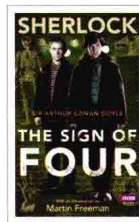
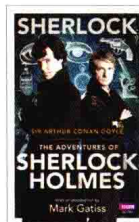
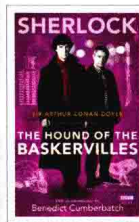
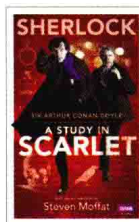
社》，后来的《言归正传》《粉笔》《变身怪医》和《丁丁历险记》逐渐奠定了他的地位。他们对《神秘博士》也感兴趣，当2005年拉塞尔·T·戴维斯重拍新系列时，就找他们当编剧。所有这一切，都是能够拍摄《神探夏洛克》的有利条件，但是一切都要等到苏的认可，事情才好进行。

苏回忆道：“他们在讲话的时候，我就用餐巾纸做笔记，包括需要什么角色，姓名、住址、婚否。到现在我还留着蒙地卡罗那家餐厅的餐巾纸，回忆着他们坐在那儿讲夏洛克·福尔摩斯的每一个细节……”

最基本的

夏洛克·福尔摩斯，顾问侦探，是阿瑟·柯南·道尔的《血字的研究》里面的主角，1887年在《比顿圣诞年刊》首次登场。因为作者既是医生也是作家，所以才有了福尔摩斯和华生的故事。四十年的时间内，柯南·道尔相继写了三部福尔摩斯的长篇小说，还有五十多个短篇故事，一般刊登在《海滨杂志》上。不同角度的探险让主角和作品引起了轰动。

“当时的轰动程度无法评估，最直观的感受是非常叫座。”史蒂文说，“很快，大家就迷上了这个大侦探，并假装他真实存在。他们配合作家表现福尔摩斯的巧妙手法，包括让福尔摩斯对他现身的故事发表负面的评论，还刊登在《海滨杂志》上。即使这些都是虚构的，大家也很开心地配合，甚至想象自己进入故事的情境中……”



最早刊登在《海滨杂志》上的福尔摩斯故事（最左边），和BBC丛书最近出的版本（上图）。

史蒂文·莫法特、苏·维特和马克·加蒂斯（左图）。

史蒂文和马克在“标准咖啡”吃传说中的午餐（左上图）。